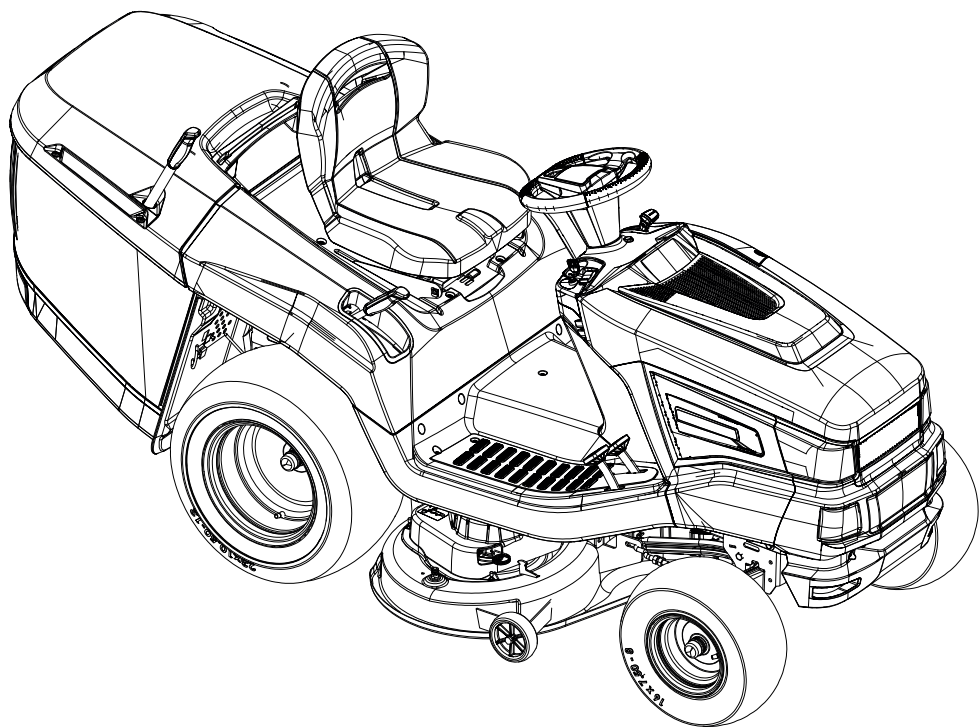
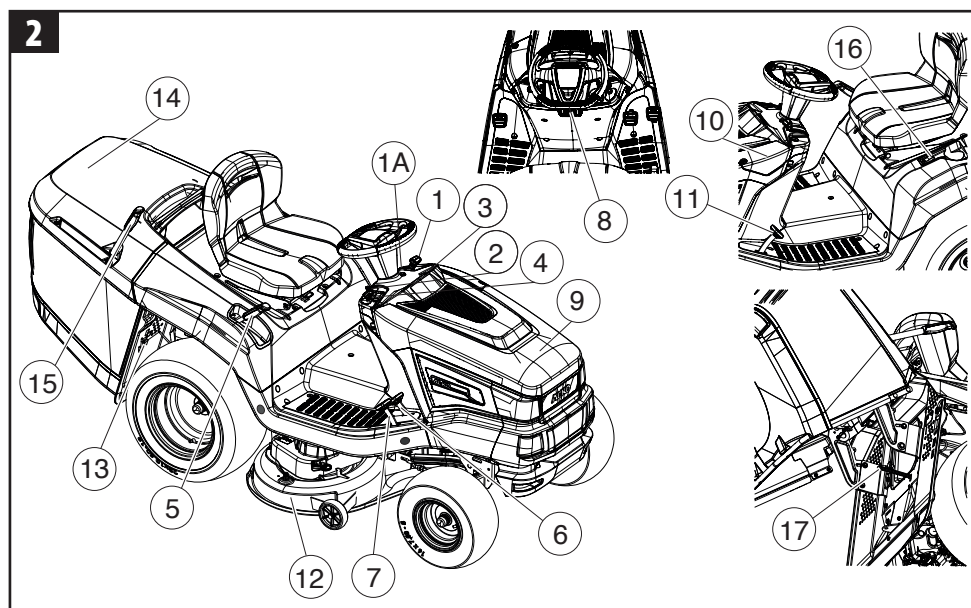
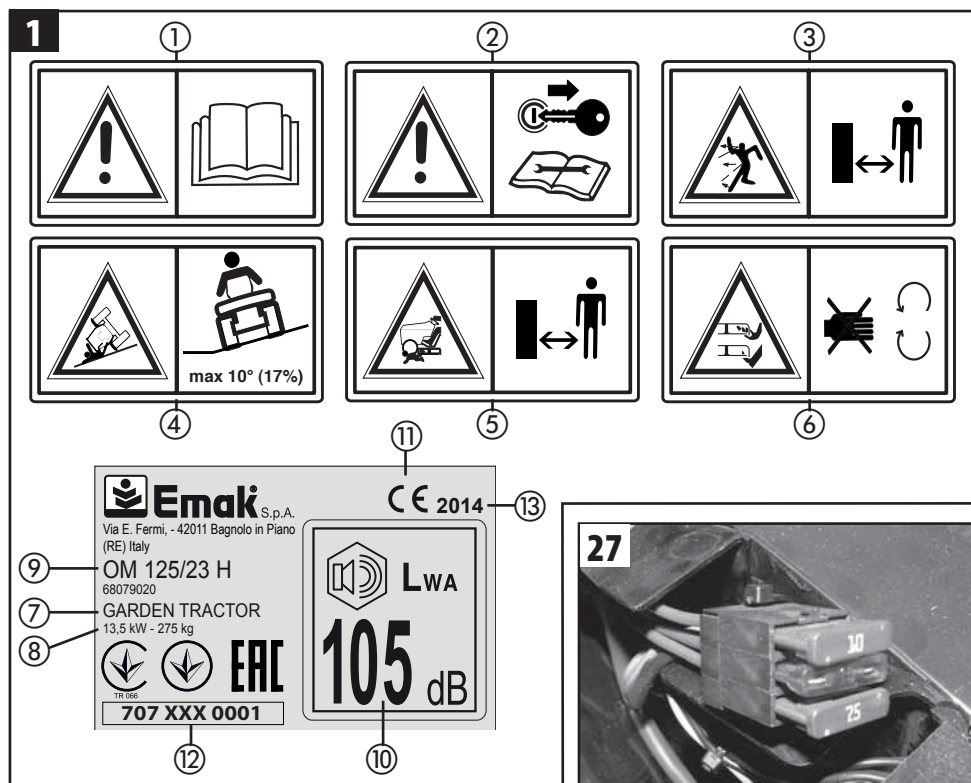
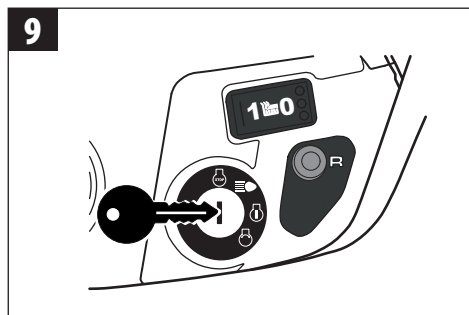
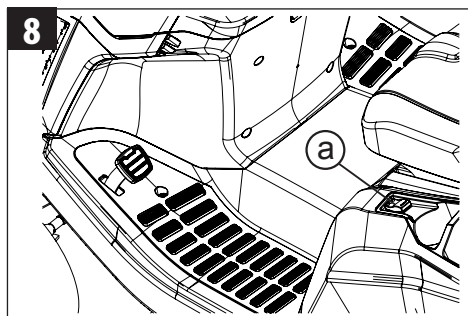
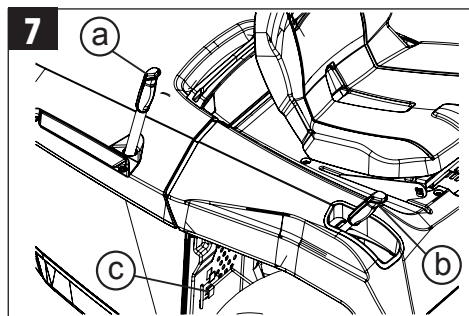
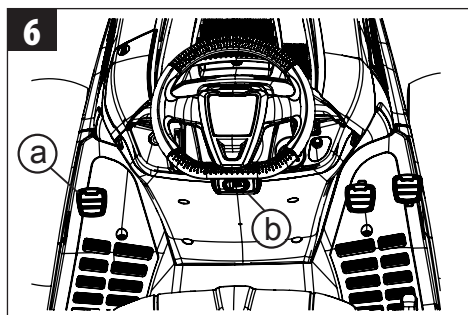
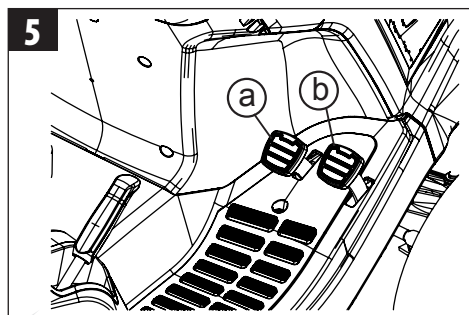
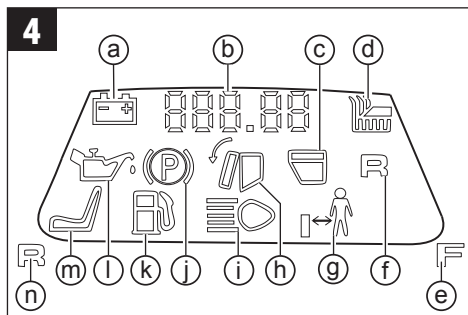
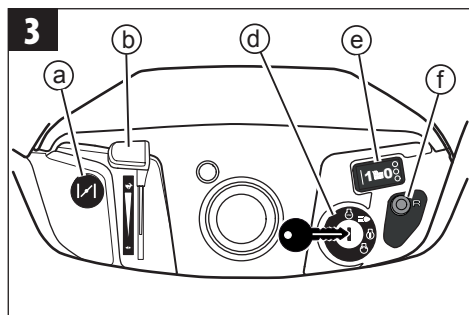


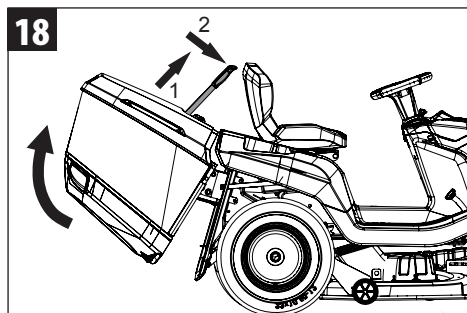
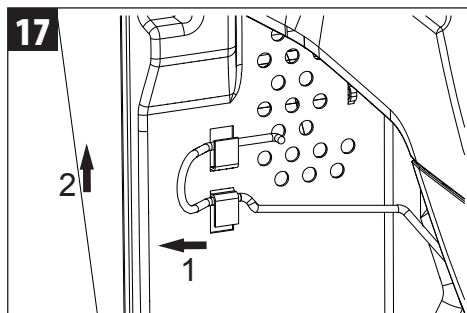
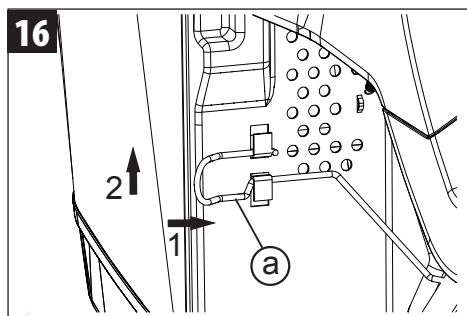
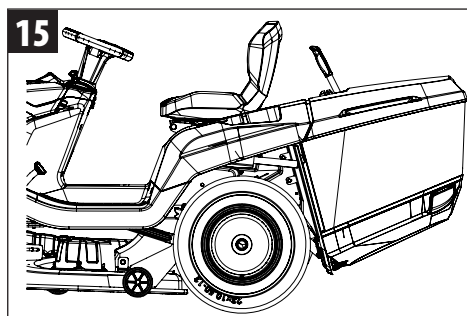
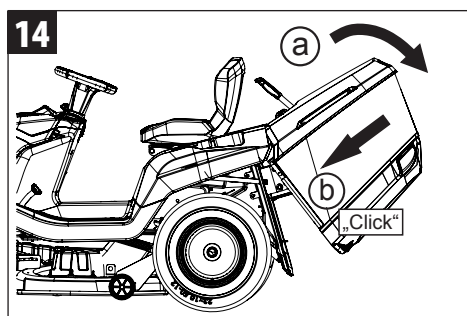
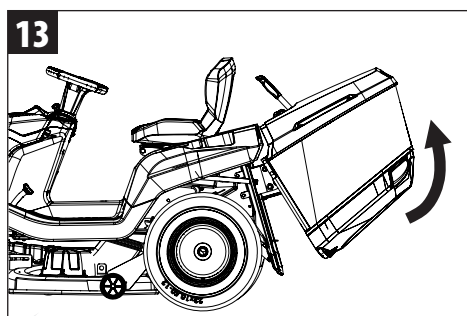
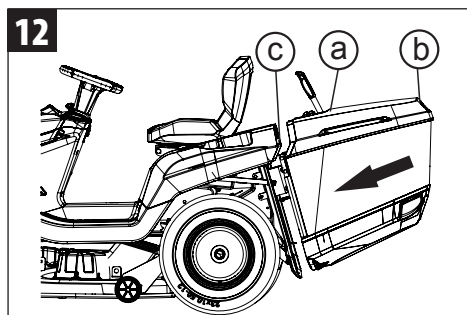
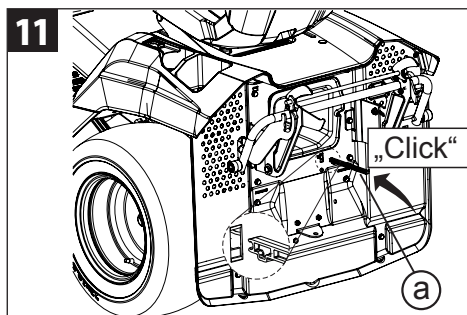
0M 93 - 0M 103 - 0M 123

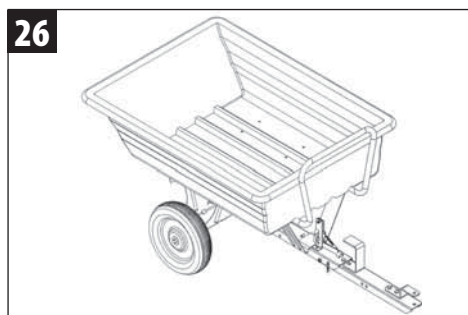
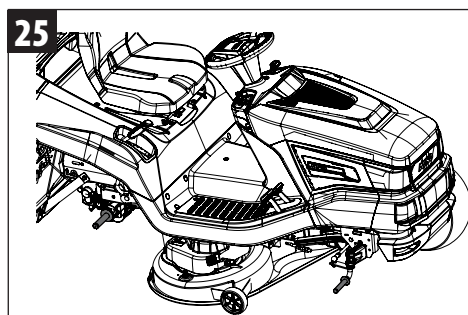
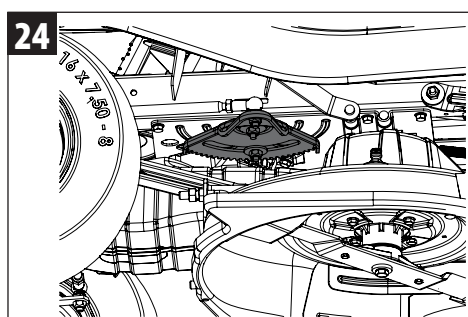
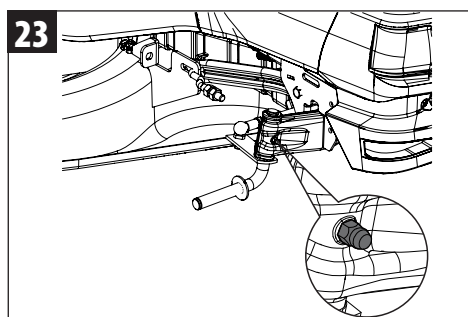
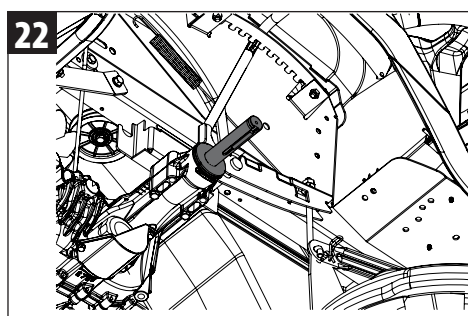
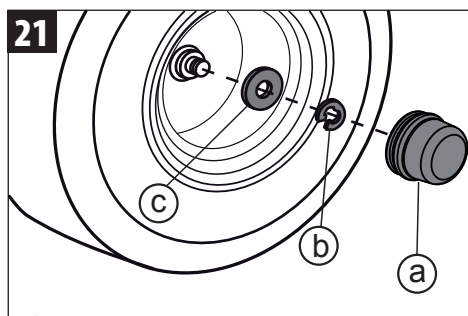
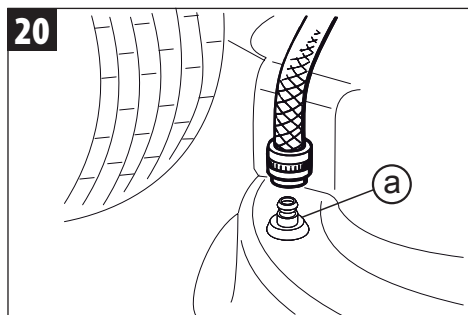
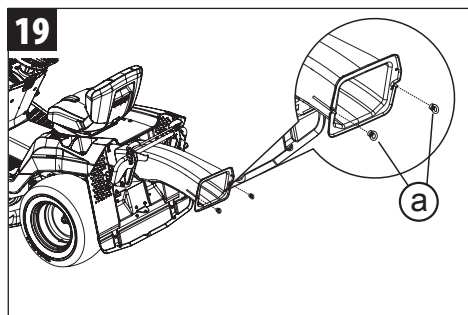
Ръководство за употреба











ПРЕВОД ОТ ОРИГИНАЛНА ИНСТРУКЦИЯ

УВОД

Прочете внимателно настоящето упътване преди започване на работа, за да използвате уреда правилно и да не рискувате злополука и нараняване. В упътването ще намерите информация за функциите на всички машинни части, както и препоръки за проверка и обслужване.

Сведение: Описанията и изображенията в настоящето упътване не могат да послужат за отправяне на правни претенции. Производителят си запазва правото да променя отделни части от настоящата публикация, без да я актуализира цялостно чрез ново издание.

Освен правилата за използване и обслужване, настоящото упътване съдържа особено важни правила и препоръки. Тези сведения са обозначени със следните символи:

Внимание! Съществува опасност от злополука, сериозни и опасни за живота наранявания, значителни материални щети.

Предупреждение! Съществува опасност от повреда на машината и нейните части. Съществуват множество модели косачни трактори със задно изхвърляне на окосената трева.

Внимателно изучете настоящето упътване, което е предназначено само за дадения модел трактор - косачка.

Внимание!
Съществува опасност от
увреждане на слуха.
При нормални условия на работа,
работникът е изложен на
индивидуално
ежедневно шумово натоварване,
равно или по-голямо от 85 dB (A)

СЪДЪРЖАНИЕ

1. Правила за безопасна работа с машината.	7
2. Значение на символите и предупрежденията в текста (подход към идентифициране на изделиято и обяснение на символите).	8
3. Главни части на машината.	9
4. Монтаж (последователност на разопаковане и сглобяване).	9
5. Уреди за управление и включване режимите за работа.	9
6. Правила за работа (безопасно и правилно използване на машината)	12
6.1. Подготовка за работа	15
6.2. Работа с машината	15
6.3. Косене	19
6.4. Транспорт	22
7. Обслужване (сведения за дълготрайно и ефикасно използване)	22
7.1. Правила за безопасност	22
7.2. Достъп до конструктивните групи	
7.3 . Планово обслужване	23
7.4. Ремонтни дейности	26
8. Защита на околната среда (съвети за природосъобразно използване)	27
9. Принадлежности	27
9.1. Допълнителни принадлежности	27
10. Технически данни	30
11. екларация за съответствие	31
12. Гаранционна карта и гаранционни условия	32
13. Търсене на причините за неизправности (таблица с кратки съвети за отстраняване на евентуални неизправности)	33

1. Правила за безопасна работа

ATTENZIONE

При правилно използване градинския трактор е бърза, практична и производителна машина.

При неправилно или непредпазливо използване тя може да представлява опасност. За да работите винаги удобно и безопасно, непременно спазвайте всички правила, които се съдържат в настоящето упътване. Вибрациите при дълготрайно използване на двигатели с вътрешно горене могат да предизвикат при хора със проблеми на сърдечно-съдовата система нарушения в кръвоснабдяването, безчувственост на крайниците, пръстите, дланите и отоци. Тези симптоми могат да се появят и при здрави хора при ниски температури. Ако констатирате симптоми като безчувственост, болки, промяна в цвета на кожата и подутини на ставите, непременно прекратете работата и потърсете лекарска помощ. Запалителната система на машината създава електромагнитно поле със слаба интензивност. Това електромагнитно поле може да наруши правилната работа на сърдечните стимулатори (пейсмейкъри).

За да не възникнат тежки или фатални злополуки, лицата с такива уреди, преди работа с машината, трябва непременно да се консултират с личния лекар или с производителя на сърдечния стимулатор.

Внимание! Националните правила, валидни в съответната страна, могат да ограничат използването на изделиято.

1. Прочетете внимателно упътването преди започване на работа, за да може да разберете и спазвате всички правила за безопасност и препоръки за използване.

2. Съхранявайте упътването на достъпно място. При загубване изисквайте незабавно копие на упътването от оторизирания дистрибутор.

3. Косачката-трактор може да се управлява само от пълнолетни лица, които разбират и спазват правилата за безопасност, записани в упътването. Забранява се използването на машината от деца и непълнолетни.

4. Забранено е използването на изделиято при състояние на умора, болест, стрес или под въздействието на алкохол, наркотични вещества или медикаменти. С машината да работят само лица в добро здраве, които да са съсредоточени и внимателни. Работата с машината е уморителна. При влошаване на физическото състояние трябва непременно да се потърси лекарска помощ. Най-много трябва да се внимава преди почивките и в края на работния ден.

5. Децата, домашните животни и външните лица трябва да се намират на разстояние най-малко 15 м от машината. Забранява се приближаването до машината при стартиране на двигателя и при работа.

6. При работа с машината винаги използвайте сертифицирано работно облекло. Не използвайте висящи дрехи, престилки, шалове, вратовръзки и др., които могат да бъдат захванати от машината или да се заплетат в храсти или детайли.

Вържете дългата коса на плитка и я защитете с шапка или каска. **Никога не работете с боси крака. Използвайте работни обувки с неплъзгащи се подметки. Използвайте антифони или тапи за уши, за да не увредите слуха си.**

7. Работата с машината може да се извършва само от лица, които са прочели настоящето упътване и са запознати с правилата за безопасна работа. Изисквайте от новите работници да прочетът упътването и лично ги инструктирайте относно правилата за безопасна работа.

Предайте им упътването и ги задължете да го съхраняват на удобно и достъпно място.

8. Проверете преди започване на работа правилното функциониране на всички предпазни и защитни устройства.

9. Никога не работете с повредена, конструктивно променена, погрешно ремонтирана или неправилно монтирана машина. Не отстранявайте никога защитните детайли.

Повредените и износени режещи инструменти, дефектните защитни устройства и предпазители трябва незабавно да се подменят.

10. Работете по план. Започнете работа, едва когато се уверите, че върху работната площ няма хора и опасни предмети.

11. Всички ремонтни дейности, неспоменати в настоящето упътване, могат да се извършват само в оторизирания сервиз от квалифициран персонал.

12. Косачката-трактор е предназначена само за косене на трева. Не се препоръчва да се коси друга растителност. Всяко използване, което не се споменава в упътването може да предизвика повреди по машината, нараняване на хора и материални щети.

13. Разрешава се използването само на такива принадлежности и инструменти, които съответстват на спецификациите, дадени от производителя.

14. Никога не работете с машината без предпазния кожух на косилния апарат.

15. Уверете се, че фирмените табелки и етикети, напомнящи за опасностите при работа и безопасността на труда, се намират в изрядно състояние. Подменяйте

своевременно повредените или нечетливи фабрични етикети и лепенки върху машината.

16. Използвайте машината само за предвидените в упътването дейности.

(Прочетете раздел Забранени приложения)

17. Собственикът (или работникът, използващ машината) трябва да предвиди всички рискове и да действа с необходимата предпазливост, особено при работа по наклонен терен, на непроходими, свличащи се, хлъзгави почви, на мокри и пясъчни почви, където съществува опасност от затъване

18. На наклонени терени работете предпазливо, нагоре и надолу по склона и никога напречно. Не използвайте машината при наклони над 10° (17%).

19. Собственикът, съответно операторът (работникът), е отговорен при злоупотреби, материални щети, нараняване на трети лица, унищожаване и повреждане на чуждо имущество.

20. При работа върху наклонен терен работникът е длъжен да не допуска хора по близо от 20 м до машината.

21. Машината може да бъде оборудвана с различни принадлежности. Собственикът отговаря за използването на сертифицирани уреди, в съответствие с европейските изисквания за безопасност, като при необходимост е длъжен да представи необходимите документи.

Използването на неотговарящи на спецификацията на производителя уреди може да застраши Вашата безопасност.

22. Работете съсредоточено и не отклонявайте Вашето внимание.

▲ Внимание!

Никога не използвайте машината с неизправни защитни устройства. Защитните устройства и предпазители трябва да се проверяват редовно и своевременно да се поправят, ако са неизправни. Ако е констатирана неизправност на защитните устройства, обърнете се своевременно към оторизирания сервиз. Всяко неспоменато в упътването използване на машината е забранено приложение и представлява опасност за околните хора и тяхното имущество.

2. Значение на символите и знаците, напомнящи за правилата за безопасност (Фиг. 1)

1. Прочетете внимателно упътването за употреба и обслужване преди да започнете работа с машината.
2. Внимание! - Преди обслужване или ремонт изтеглете стартовия ключ от таблото и прочетете упътването.
3. Внимание! Съществува опасност от изхвърляне на предмети – не допускайте приближаване на хора.
4. Внимание! Съществува опасност от обръщане. Уверете се, че при

работещ двигател няма хора в близост до машината,

5. Внимание! Възможно да бъдат наранени хора. Не допускайте хора в опасна близост.

6. Внимание! Съществува опасност от злополука. Не доближавайте с ръце и крака ротиращите ножове на косачката.

Внимание! Задвижващият ремък може да предизвика нараняване. Никога не работете без предпазния капак. Не се доближавайте до ремъчната предавка. Фирмената табелка под седалката съдържа най-важните данни за машината:

7. Вид машина – косачка-трактор
8. Технически данни
9. Търговска марка и модел
10. Гарантирано ниво на шума
11. Знак за съответствие СЕ
12. Сериен номер
13. Година на производство

3. Главни части на машината и уреди за управление (Фиг. 2)

1. Лост за газта / смучака – двигател Emak 1A Стартер (двигател B & S)
2. Ключалка на ключа за запалване
3. Дисплей – само за моделите с такава екстра
4. Бутон за включване на косилния апарат
5. Лост за регулиране височината на косене
6. Педал за движение на заден ход
7. Педал за движение напред
8. Лост на ръчната спирачка
9. Капак на отсека за акумулатора и електрическата система
10. Капачка на резервоара за гориво
11. Педал на спирачката
12. Косилен апарат с предпазен кожух
13. Лост за изключване на скоростната кутия
14. Кош за окосената трева
15. Лост за изпразване на коша за трева
16. Електрическо отваряне на коша за окосена трева (само моделите с такава екстра)
17. Сензор за пълен кош за трева

4. Монтаж

Спазвайте инструкцията за разопаковане и сглобяване на трактора, която е дадена към комплекта на машината

Внимание! За разопаковане и сглобяване изберете равна площадка с достатъчно място за манипулиране. Използвайте само подходящи инструменти.

Опаковъчните материали трябва да се предадат за рециклиране според местните правила.

5. Уреди за управление и включване на системите

По-д ение на машините със задно изхвърляне на окосената трева. Уверете се, че имате съответстващото на Вашата машина упътване.

Стандартно арматурно табло

На Фиг. 3 са дадени елементите при стандартно арматурно табло.

Регулиране оборотите на двигателя (Фиг. 3b)

⚠ Предупреждение! Моля имайте предвид, че при промяна оборотите на двигателя се променя и скоростта на движение!

При регулатор (лост) на газта с интегриран обогатител (смукач) – Фиг. 3b : оборотите на двигателя се понижават или увеличават, а в крайно горно положение се включва смукача.

	Празен ход на двигателя. В това положение оборотите са най-ниски.
---	---

	Включване на стартерната клапа (смукача): лостът на газта се поставя в крайно горно положение до символа. Тази позиция се използва само за стартиране на двигателя. ⚠ Предупреждение! Някои трактори имат бутон за включване на смукача на арматурното табло. (Фиг. 3a). Този бутон се издърпва при запалване. Когато двигателят е стартирал успешно, бутонът плавно се прибира.
	Работен режим: При това положение двигателят работи с максимални работни обороти.

Ключ за стартиране (Фиг. 3d)

Поз.	Функция
0	Двигателят е изключен. Ключът може да бъде изваден.
I	Светлините са включени. След стартиране на двигателя в тази позиция се включват светлините на трактора.
II	Работно положение при работещ двигател
III	Позиция за стартиране (запалване) на двигателя. След успешно стартиране пуснете ключа. Той се връща в позиция II.

Арматурно табло с дисплей и без дисплей

Прочетете настоящия раздел, ако Вашата машина е оборудвана с дигитален дисплей (Фиг. 4) над стандартното арматурно табло (Фиг. 3)

Поз.	Символ	Функция
4 b		На дисплея се индикират дневните работни часове (показания до една десета след десетичната запетая) ⚠ Предупреждение! Дневните работни часове се индикират в десетична система, например 1,5 часа = 1 час 30 мин. Общите работни часове се индикират на кръгъл час (Без десети). ⚠ Предупреждение! Общите работни часове текат от момента, когато ключът за стартиране се постави в положение I
4 e		Превключване: - Общи работни часове - Дневни работни часове - Напрежение в акумулаторната батерия. ⚠ Предупреждение! Общите работни часове се начисляват, ако ключът на стартера е поставен в положение I
4 n		Поставяне на дневните работни часове на " 0 " ⚠ Предупреждение! Това е възможно само за дневните работни часове, общото работно време продължава да се сумира.

Spie di controllo

Поз.	Символ	Функция
4 a		1. При работещ мотор, символът свети: – При дефектна или много разредена стартерна батерия. – при прекъснат кабел двигател-батерия – при изгорял предпазител 15A в синьо 2. При неработещ двигател, символът свети: – При много разредена стартерна батерия. ⚠ Предупреждение! При светване на този символ потърсете помощ в специализирания сервиз
4 c		Свети, когато кош за окосена трева е пълен. Изпразнете го!
4 d		Свети, когато косилния апарат е включен
4 f		Свети, когато косилния апарат е изключен при движение на заден ход
4 g		Свети, когато в опасна близост до трактора има хора или предмети
4 h		Свети при свален кош за тревата или при недобре затворен кош.
4 i		Свети при включени фарове
4 j		Свети при задействана ръчна спирачка
4 k		Свети при достигане на резерва от 1,5 l в резервоара
4 l		Свети при достигане долна граница на моторното масло
4 m		Свети, когато при работещ двигател водачът е напуснал машината (двигателя изгасва).

Педал на спирачката и педали за движение

– **Спирачка:** когато е натиснат педала (фиг. 6a), се задейства спирачката, свързана към скоростната кутия и тракторът спира.

– **Ръчна спирачка:** При натиснат спирачен педал се задейства лостът 6b нагоре и спирачката се застопорява в натиснато положение. Чрез повторно натискане на педала спирачката се освобождава.

Скорости

Тракторът има хидростатична скоростна кутия. Някои от моделите допълнително са оборудвани с темпомат.

За движение напред и за заден ход отдясно са подредени два педала.

Посока на движение	Действия на водача
Напред	Натиснете десния педал (Фиг. 5b), за да започнете движение напред
Retro-marcia	Натиснете левия педал (Фиг. 5a) за да включите задния ход. ⚠ Предупреждение! Когато е натиснат педалът за заден ход, косилния апарат се изключва. Косене на заден ход: Прочетете раздел Косене

⚠ Внимание! Превключването от заден ход към движение напред и обратно да става само когато машината е в покой.

⚠ Внимание! Никога не използвайте противоположния педал като спирачка. Например: при движение напред не натискайте педала за заден ход и обратно, при движение назад не натискайте педала за движение напред.

Хидростатична скоростна кутия

С педалите (фиг. 5a и 5b) се избира движение напред или назад. За потегляне освободете ръчната спирачка (6a) и натиснете един от двата педала: 5a за движение назад или 5b за движение напред. Колкото по-надолу натискате педала, толкова по-бързо ще се движите.

Управление на косилния апарат Регулиране височината на косене

Косилния апарат се регулира по височина с лоста (Фиг. 7b), разположен вдясно от седалката, като е възможно да се изберат няколко нива. Поставете лоста (7b) според избраната от Вас височина. По-долното положение

на лоста означава по-ниска позиция, а по-горното, по-висока позиция.

⚠ Внимание! За разпаковане и сглобяване изберете равна площадка с достатъчно място за манипулиране. Използвайте само подходящи инструменти.

Включване на косачния апарат
Електрическо включване: Шалтерът (фиг. 3e) е разположен на арматурното табло.

6. Правила за използване

Забранени приложения

⚠ Внимание! Използвайте машината само за косене на трева в паркове и градини. Всякакво друго използване на трактора се счита за забранено приложение и води до неуважаване на гаранционните претенции. В този случай собственикът носи отговорност за причинени вреди на хора и материални активи, собственост на трети лица.

Забранени приложения:

- Рязане и раздробяване на клони и други по-твърди от трева материали.
- Засмукване и събиране на твърди прахообразни частици, всякакви отпадъци, шума, пясък, камъчета и др.
- Заравняване на неравности по почвата и терена; ножовете никога да не допират почвата или земята.
- Куплиране към машината и задвижване на всякакви устройства и уреди, противно на спецификациите, дадени от производителя.
- Използване на ножовете за рязане на трева на незатревени терени.
- Превозване с машината или със закачено ремарке на възрастни, деца или животни.
- Използване на машината:
 1. За движение по мокри, заблатени, хлъзгави терени и по-наклон по-стръмен от допустимия по упътване.
 2. Върху терени с дупки, ровове, по стъпала и стълби.
 3. На парцели със променлив наклон, с тераси, с невидими препятствия, с остри преходи с мрежи върху почвата.

– Проверете товароносимостта на почвата, особено ако тя е нанесена наскоро и неотдавна обработена, при локви и понижения, където колелата могат да попаднат.

– Забранява се теглене и тласкане на товари без съответния теглич или кука.

⚠ Внимание! Машината може да се използва за теглене само на предмети с малка маса, съответстващи на спецификацията, дадена от производителя. Не използвайте машината за теглене на произволни предмети, несъответстващи на спецификацията.

Тегленото устройство може да предизвика нестабилност, особено при изкачване, и да стане причина за преобръщане. При задействане на спирачката ремарке без спирачно устройство може да се удари в трактора и да тласне машината в опасна посока. При теглене на ремарке внимавайте за качеството на грунта и за сцеплението на колелата.

Мерки за безопасност при използване на машината

⚠ Внимание! Забранява се снемането и манипулирането на защитните устройства. Използващият машината носи отговорност при нанасяне на телесни увреждания и материални щети на трети лица!

Преди да започнете работа:

– Прочетете внимателно правилата за безопасна работа, особено правилата за движение и косене на наклонени терени.

– Внимателно прочетете упътването, запознайте се с уредите за управление и особено устройствата за спиране на машината и косилния апарат.

⚠ Внимание!

При настъпване на ситуации, при които не сте сигурен за Вашето поведение, потърсете съвет от специалист, например от оторизиран дистрибутор или от

опитен работник от сервиза на фирмата. Не започвайте ремонтни дейности, за които нямате нужните познания.

– Не използвайте машината при обстоятелства, при които не е възможно да потърсите помощ.

– Не се опитвайте да отстраните натрупан окосен материал при работещ двигател и въртящи се ножове, за да не получите нараняване.

– Възможно е между педалите да попаднат клони или шума. Изключете двигателя, преди да ги отстраните.

– Никога не оставяйте машината без надзор при работещ двигател и с контактен ключ на таблото. Изключете косилния апарат, изключете двигателя, издърпайте контактния ключ от таблото, задействайте ръчната спирачката, преди да се отдалечите от машината, а също и при зареждане с гориво, при обслужване, ремонт или почистване.

– Косачката-трактор е предназначена само за косене на трева. Не се препоръчва косене на друга растителност. Всяко друго приложение на машината може да предизвика тежки повреди, и да застраши здравето на трети лица.

– Проверявайте редовно налягането в гумите. Износените гуми без достатъчно налягане ще нарушат устойчивостта на машината и ще бъдат причина за неравномерно окосяване.

– Машината не е сертифицирана за движение по обществени пътища.

– Никога не използвайте машината за теглене с цел стартиране на МПС, за избутване и преместване на предмети.

– Използвайте машината само при дневна светлина или при достатъчно изкуствено осветление. Спазвайте безопасно разстояние от дупки и неравности.

– На наклонен терен предпазливо променяйте посоката на движение.

– Не доближавайте с ръце и крака до ротиращи части.

– Никога не повдигайте и не превозвайте машината при работещ мотор.

– Преди изключване на двигателя намалете оборотите.

– Незабавно изключете задвижването, ако машината удари някакво твърдо тяло. Проверете всички части, ремонтирайте или подменете дефектните детайли.

– Преди стартиране на двигателя, проверете дали косилния апарат не опира до някакви препятствия.

– Погрижете се кормилото, лостовите за управление и педалите да са винаги чисти, без следи от моторно масло или гориво.

– Внимавайте за препятствия в работното поле (например корени, камъни, клони, ровове и др.).

– Носенето на антифони ограничава възприемането на акустични сигнали. В този случай работникът трябва да действа особено внимателно.

– Намалявайте скоростта в завои.

– Изключете въртенето на режещите ножове при прекъсване на работата.

– Внимавайте за твърди тела, които могат да бъдат ударени от ножовете. Не преминавайте върху лежащи предмети.

Използване върху наклонен терен

▲ Внимание!

– **Задействайте спирачката, преди да напуснете машината.**

– **Движете се предпазливо по склона, за да не загубят сцепление предните гуми.**

– **Избягвайте повдигане на предницата.**

– **Намалявайте скоростта преди смяна на посоката.**

– **Не натискайте педала за заден ход, с цел да забавите хода на машината, така може да загубите контрол на мокър и хлъзгав терен.**

Работата върху склон е съпроводена с риск от загуба на управление и обръщане на машината. В двата случая могат да възникнат опасни и дори смъртоносни злополуки. Ако се съмнявате във вашите способности или наклонът е голям – не започвайте косене с машината.

▲ Внимание! При движение надолу поставете косилния апарат в най-ниска позиция, за да снижите центъра на тежестта и увеличите стабилността на машината.

Използвайте спирачното действие на хидростатичната предавка при движение надолу, като дозирате оборотите с лоста за газа.

Съвети за косене при наклонен терен:

– Косете тревата с движение надолу и нагоре по склона, никога напречно.

– Не превишавайте допустимия наклон от 10° (17%).

– Избягвайте потеглянето и спирането на склона. Ако колелата започнат да буксуват, изключете косилния апарат и бавно се насочете надолу.

– Поддържайте равномерна и умерена скорост.

– Избягвайте внезапни и остри завои и смяна на посоката.

– Поддържайте праволинейно движение, намалявайте скоростта в завоите и вземайте завоите с насочване надолу по склона. Поддържайте умерена скорост с плавни и къси движения с кормилото.

– Избягвайте ровове, дупки и купчини. Неравностите могат да причинят обръщане. Във високата трева може да има скрити препятствия.

– Не работете в близост до канали, насипи и откоси. Ако машината се натъкне на препятствие, може внезапно да се преобърне и да се затъркаля надолу.

– Не косете мокра трева. Мократа трева не може да осигури добро сцепление за гумите и те започват да буксуват. Това води до загуба на контрол.

– Не се опитвайте да стабилизирате машината, като стъпвате с единия крак върху почвата.

– Внимавайте в близост до храсти, дървета, гранични огради и др. ограничаващи видимостта обекти.

6.1 Подготовка за работа

Преди да започнете работа, направете нужните проверки и обслужване, за да работите рентабилно и безопасно.

Гориво и масло. Количества

⚠ Внимание! Видът на горивото и спецификацията на моторното масло се указват в инструкцията за двигателя.

Моторно масло

⚠ Внимание!

Машината се доставя без моторно масло. Преди стартиране на мотора налейте моторно масло.

– Работата на двигателя при ниско ниво на маслото може да предизвика тежка повреда. Проверете нивото на моторното масло, като поставите машината на равно място.

При неработещ двигател нивото на моторното масло трябва да е между означенията MIN и MAX на мерната линийка.ц

Бензин

⚠ Внимание!

– **Бензинът е леснозапалимо гориво; при боравенето с него трябва да се спазват строги правила за безопасност. В близост до машината и до съдовете с гориво е забранено паленето на открит огън и пушенето.**

– **Бензинът и неговите пари при попадане върху кожата предизвикват обриви. Бъдете внимателни при боравене с горивото и се погрижете за достатъчно проветряване.**

– **Внимавайте с изгорелите газове. Те съдържат въглероден моноксид, който е отровен газ без цвят и миризма.**

- Работете с горивото на открито, далече от искри и пламък.
- Изключете двигателя на открито, изчакайте да изстине и тогава заредете машината с гориво.
- Не използвайте стари, замърсени горива и моторни масла. Внимавайте в резервоара да не попаднат вода и замърсители.
- Не разливайте бензин върху пластмасовите части, за да не се повредят. Измийте разлятото по невнимание гориво с вода. Захабените от бензина части на каросерията и двигателя не могат да са предмет на гаранционни претенции.
- Отваряйте внимателно капачката на резервоара, за да се изравни налягането и да не плисне бензин.
- Проверете и почистете уплътнението на капачката, преди да я затворите.
- След зареждане с гориво, затворете плътно капачката на резервоара. Недобре затворената капачка може да се охлаби от вибрациите и да се загуби. Това ще доведе до загуба на гориво.
- Отстранете следите от гориво по машината, изчакайте да се изпари разлятото количество и тогава стартирайте машината. За целта се отдалечете на около 3 м за да не вдишвате бензинови пари.
- Никога не се опитвайте да изгорите разлятото гориво.
- Не паркирайте машината в близост до суха шума, слама, хартиени отпадъци и др.
- Не отваряйте капачката на резервоара при работещ двигател.
- Пазете дрехите си от бензина. Преоблечете се, ако излеете бензин върху облеклото. Измийте с вода и сапун попадналото върху кожата гориво.
- Не излагайте резервоара за гориво на директна слънчева светлина.
- Съхранявайте горивото в чисти и сертифицирани за целта туби.
- Съхранявайте горивото в хладни, сухи и проветряеми помещения.
- Горивото не трябва да бъде в близост до потенциални източници на искри и пламъци, като например двигатели, шалтери, отоплителни котли, нагреватели и др.
- Дръжте горивото далече от деца.
- Никога не използвайте гориво за чистене.

⚠ Внимание!

- Зареждането с гориво да става само при изключен двигател. Уверете се че е налице достатъчно проветряване. Не забравяйте, че бензиновите пари са лесно запалими.
- Не поднасяйте открит огън към гърловината на резервоара, за да видите колко гориво е останало. Не пушете при зареждане.
- Проверете за евентуални пробиви и изтичания от горивната система. Отстранете повредите преди започване на работа с машината. Обърнете се за целта къмоторизирания сервис.

Зареждане на резервоара

1. Изключете двигателя и издърпайте контактния ключ.
2. Изчакайте известно време да се охлади двигателя (съществува вероятност от експлозия при попадане на бензин върху нагорещен двигател).
3. Отворете капака на двигателния отсек (фиг. 10)
4. Развийте капачката на резервоара (А, фиг.10) и заредете с гориво.
5. Внимание! Избягвайте препълване на резервоара.
6. Завийте капачката на резервоара (А).
7. Затворете капака на двигателния отсек (10).

Налягане в гумите

Правилното налягане в гумите е важна предпоставка за хоризонтално положение на машината и за добър резултат при косене. За напompване развийте капачките на гумите. Използвайте помпа с манометър.

- Проверявайте редовно налягането в гумите.
- Необходимото налягане е указано на самата гума.

Внимание! 1 PSI = 0,07 bar

Монтиране на коша за трева или на приставка заден дефлектор със защита от изхвърляне на камъни. Внимание! Използвайте машината само след като сте монтирали коша за окосена трева или приставказаден дефлектор.

Окачване на шалтера (сензора) за напълване

Сензорът (шалтерът) известява със звуков сигнал, че кошът е пълен. За монтиране на сензора коша трябва да е демонтиран.

Шалтерът (11а) трябва да бъде поставен в отвора, разположен на задната стена. Уверете се, че шалтерът е поставен правилно. Придвигете го праволинейно и без да прилагате много сила, докато усетите щракване.

Монтиране на коша за окосена трева

1. Хванете с едната ръка дръжката (12а), а за другата ръка използвайте отворите (12 b).
2. Поставете коша към водачите (12с).
3. Завъртете с другата ръка леко напред (13) докато предната част се закачи.
4. Отпуснете надолу коша (14а).
5. Проверете дали коша е поставен правилно (Фиг. 15).

Ако не желаете да събирате тревата, може да поставите приставка заден дефлектор.

Проверка на защитните устройства

Защитните устройства трябва да се проверяват винаги преди стартиране на двигателя. (фиг. 15).

⚠ Внимание!

- Съществува опасност при проверката на защитните устройства.

- Проверката се осъществява от водача в седнало състояние. В близост до машината да няма други лица или животни. За проверката изберете равен участък, за да няма неконтролирано движение на машината.

Проверка контактния шалтер на спирачката

Контактният шалтер блокира запалването на двигателя при освободена спирачка.

1. Двигателят трябва да е изключен
2. Седнете на седалката за водача.
3. Освободете спирачката, като натиснете педала (6а)
4. Опитайте се да стартирате двигателя (контактен ключ в положение III).

⚠ Внимание! Двигателят не трябва да стартира (да пали).

Проверка контактния шалтер на косилния апарат

Контактният шалтер на косилния апарат предотвратява запалването на двигателя при включен косилен апарат.

1. Двигателят трябва да е изключен.
2. Седнете на седалката за водача.
3. Натиснете спирачния педал (6a) и застопорете спирачката с лоста (6b)
4. Включете косилния апарат
5. Опитайте се да запалите двигателя.

⚠ Внимание! Двигателят не трябва да се пали!

Проверка контактния шалтер на седалката

Контактния шалтер на седалката осигурява изключването на двигателя, когато няма човек на седалката при включен косилен апарат.

1. Седнете на седалката.
2. Натиснете педала на спирачката (6a) и я застопорете с лоста (6b).
3. Стартирайте двигателя и ускорете до максимални работни обороти.
4. Включете косилния апарат.
5. Станете от седалката, за да я разтоварите (не слизайте от машината).

⚠ Внимание! Двигателят трябва автоматично да изгасне!

Проверка контактния шалтер на коша за трева

Контактният шалтер на коша за трева предотвратява работата, ако коша за тревата не е поставен правилно.

1. Седнете на седалката.
2. Натиснете педала за спирачката (6a) и я застопорете с лоста (6b).
3. Стартирайте двигателя и го ускорете до максимални работни обороти.
4. Включете косилния апарат.
5. Повдигнете леко празния кош за тревата или задействайте бутона за автоматично отваряне.

⚠ Внимание! Двигателят трябва автоматично да изгасне!

Проверка контактния шалтер на приставката дефлектор

Контактният шалтер на коша за трева предотвратява работата, ако коша за тревата не е поставен правилно.

1. Откачете коша за трева.
2. Отстранете приставката дефлектор.
3. Седнете на седалката.
4. Натиснете педала на спирачката (6a) и я застопорете в натиснато състояние с лоста (6b).
5. Опитайте се да стартирате двигателя.

⚠ Внимание! Двигателят не трябва да пали!

⚠ Внимание! Използвайте машината само в изправно и безопасно състояние. Ако при проверките е констатирана неизправност, веднага потърсете компетентна помощ от оторизирания сервис за отстраняване на повредите.

6.2. Работа с машината

⚠ Предупреждение!

- Опасности от недостатъчно познаване на машината!
 - Прочетете внимателно упътването, преди да стартирате двигателя.
 - Особено внимателно прочете и запомнете мерките за безопасна работа.
 - Старателно изпълнете всички стъпки по сглобяване на машината и подготвяне за работа.
- При съмнения попитайте оторизирания дистрибутор!

Основни мерки при подготовка за работа

- При работа носете винаги дълги панталони и стабилни обувки. Никога не работете с боси крака или със сандали.
- Проверете терена, където ще работите. Отстранете всички камъни, тел, клони, кости от животни и други твърди предмети, които могат да попаднат в косилния апарат и да бъдат изхвърлени. Внимавайте за твърди предмети по време на косенето.
- Изпълнете всички необходими подготвителни дейности. Това се отнася най-вече за проверките на защитните устройства.
- За теглене на буксир използвайте само фабричната кука. Не превишавайте максимално допустимата маса на ремаркетото.
- Забранено е поставянето и транспортирането на предмети върху трактора, в коша за трева и върху него.

Използване на допълнителното оборудване

⚠ Внимание! Използването на нерегламентирано оборудване и погрешно монтираното оборудване създават опасности!

- Използвайте винаги оригиналното допълнително оборудване и принадлежностите на производителя!
- Спазвайте правилата за използване, които се съдържат в доставената с машината инструкция!

При използване на несертифицирани и нерегламентирани допълнителни устройства могат да възникнат опасности за оператора и за трети лица. Машината може да бъде претоварена и това да стане причина за тежка злополука.

Избутване на трактора

⚠ Предупреждение! Избутването с физическо усилие от работника е възможно само на равен терен. При наклон тракторът може да тръгне неконтролирано надолу!

За да се премести тракторът без собствено задвижване (с бутане или теглене) е необходимо да се отвори байпасната връзка на хидростатичната скоростна кутия. (Да се освободи от скорост)

Хидростатична скоростна кутия:

Байпасния лост, който освобождава скоростната кутия се намира под задния десен калник.

При скоростна кутия ТЗ (модел 95 и 105): Отваряне на байпаса:

- Лостът на байпаса (17a) се изтегля навън и се окачва в горно положение.
- Освобождава се спирачката.

При скоростна кутия G 700 (модел 125):

Отваряне на байпаса:

- Лостът на байпаса се натиска навътре (16a) и се окачва в горно положение.
- Освободете спирачката

⚠ Предупреждение! За да избегнете повреда на скоростната кутия, отварянето и затварянето на байпаса трябва да става само при изключен двигател и застопорена спирачка.

Стартиране и гасене на двигателя

Стартиране (запалване) на двигателя

1. Седнете на седалката за водача.
2. Натиснете педала на спирачката (6a), разположен отляво, докрай и го застопорете с лоста (6b).
3. Уверете се, че косилният апарат не е включен, като проверите шалтер 3е.
4. Поставете регулатора на газа (оборотите) в крайна горна позиция, където е знака "смукач". Ако при вашия модел бутонът "смукач" (3a) е на арматурното табло, го издърпайте.
5. Поставете контактния ключ в ключалката (3d).
6. Завъртете ключа в позиция III и задръжте, докато двигателят стартира.

⚠ Предупреждение!

С цел запазване на стартерната батерия един опит за стартиране не бива да продължава повече от 5 секунди.

7. Пуснете ключа, той се връща автоматично в позиция II.

8. Поставете регулатора на оборотите в работно положение. При някои модели:

Върнете бутона на смукача (3a) в изходно положение.

Гасене (изключване) на двигателя

1. Изключете косилния апарат (шалтер 3е).
2. Поставете регулатора на оборотите в позиция "празен ход".
3. Натиснете педала на спирачката (6a) и я застопорете с лоста (6b).
4. Поставете контактния ключ (3d) в позиция "0".
5. Издърпайте контактния ключ.

⚠ Предупреждение!

Нагорещени части на двигателя! Нагорещените части (например ауспуха) да не бъдат в близост до запалими материали.

Движение с трактора

⚠ Предупреждение! Опасности при движение с несъобразена скорост.
– В началото се движете бавно, за да свикнете с поведението на трактора при движение и спиране.

– Преди смяна на посоката намалявайте скоростта. Така ще имате контрол върху машината в завоите и няма да предизвикате обръщане.

Тракторът е оборудван с хидростатични предавки

Подготовка за работа при температура под 10 °C

⚠ Предупреждение!

1. Уверете се, че косилния апарат не е включен. Проверете шалтер 3е.
2. Запалете двигателя и го оставете да поработи около 30 секунди, за да се постигне оптимален вискозитет в скоростната кутия. Тръгнете внимателно. Косилния апарат може да включите след няколко минути при загрял двигател.

Движение с хидростатична скоростна кутия без косене.

1. Натиснете педала на спирачката (6а) и я застопорете с лоста (6b).
2. Поставете косилния апарат на най-висока позиция с лоста (7b).
3. Запалете двигателя Освободете спирачката като натиснете педала (6а).
4. Натиснете един от двата педала за движение – 5b за движение напред или 5а за движение на заден ход.
5. Колкото по-надолу натискате педала, толкова по-бързо ще се движи тракторът.
6. За спиране пуснете педала за движение и натиснете спирачката (6а).

⚠ Внимание!

Винаги при напускане на машината застопорявайте спирачката в натиснато положение с лоста (6b) , за да няма случайно и опасно движение.

6.3. Косене

Косенето с машината е възможно при движение напред и при движение на заден ход.

Косене при движение напред

За да получите добър резултат, дозируйте скоростта спрямо състоянието на тревата.

За косене спазвайте умерена скорост около 2/3 от максималната.

Максималната скорост е подходяща за движение без включен косилен апарат.

Нормалната височина за добре окосена ливада е 4 до 5 см. Това съответства на 2-ра или 3-та позиция на лоста за регулиране височината на косилния апарат.

При влажна или мокра трева работете с по-висока позиция. При много висока трева е подходящо да се работи на два етапа. При първото косене изберете най-високата позиция на ножовете, а при второто преминаване изберете желаната крайна височина.

Включване на косилния апарат

⚠ Предупреждение!

Включете косилния апарат едва след като двигателят е работил поне една минута и е загрял.

– При включването на косилния апарат машината да не бъде във висока трева.

1. Стартирайте двигателя.
2. Поставете регулатора (3b) на работни обороти.
3. Фиксирайте косилния апарат на най-висока позиция.
4. Включете косилния апарат от шалтера (3е).
5. Установете с лоста (7b) желаната височина на косене.
6. Започнете движението.

Косене при движение назад

⚠ Предупреждение!

Ако се натисне само педалът за заден ход, косилния апарат се изключва. За да косите при движение назад, натиснете **бутон косене на заден ход** (3f) и в продължение на около 5 секунди педал 5а за движение назад.

⚠ Предупреждение!

При движение назад съществува опасност от злополука. Използвайте опцията косене на заден ход, само ако е наложително.

Изключване на косилния апарат

⚠ Внимание!

Опасност от движещите се по инерция ножове. Ротиращите ножове могат да наранят жестоко ръцете и краката. Застанете на безопасно разстояние, далече от косилния апарат.

Изключете косилния апарат от шалтера (3е). Това е възможно както в движение, така и при неподвижна машина. Изключвайте винаги косилния апарат, когато преминавате през незатревени площи.

Изпразване на коша за трева

⚠ Внимание!

Когато се напълни коша, се чува акустичен сигнал.

Изпразването на коша може да стане с електрическо задействане (само някои модели)

или ръчно с лоста, без да напускате седалката.

При всички случаи:

- Изпразването може да се извърши от седалката на водача.
- Когато коша се вдигне или се отдели от закрепването, двигателят автоматично гасне.
- При недобре захваната от крепителните детайли кош косилния апарат не се включва.

Електрическо изпразване

1. За целта се задейства шалтер 8а, разположен отляво на седалката.
2. За затваряне на бункера отново се задейства шалтер 8а.

Ръчно изпразване с лоста

1. Извадете лоста нагоре от неговото място (фиг. 18а) Натиснете лоста в посоката на движение, докато кошът се отвори.
2. Върнете лоста, за да затворите и кошът да "щракне" към закрепването.

Косене по наклонен терен

Погледнете раздел Работа на склон – стр. 14

Комплект за мулчиране

За фино раздробяване на изхвърляната трева може да се монтира предлагания като допълнителна възможност комплект за мулчиране.

⚠ Внимание!

За присъединяване спазвайте съдържащата се в комплекта инструкция "Монтаж на комплекта за мулчиране"

Съвети за красиви тревни площи

1. За да постигнете красива, зелена и мека тревна покривка е необходимо да косите ливадата редовно и умерено. Тревните смеси съдържат различни сортове. При редовно косене видовете с широки корени образуват плътен чим. Ако косенето се извършва нередовно, се появяват естествени и високи тревисти растения (детелина, маргаритки и др.).

2. Желателно е тревата да се коси в сухо състояние.

3. Ножовете на косилния апарат трябва да са остри, за да се получи чисто срязване и върховете на тревата да не пожълтяват.

4. Работете на максимални обороти, за да получите добър резултат и достатъчно мощност, необходима за изхвърляне на окосената трева.

5. Косете според състоянието на тревата, за да не става тревата прекалено висока между две окосявания.

6. През топлите и сухи месеци не косете ниско, за да не изсъхва почвата.

7. Оптималната височина за хубава ливада е 4-5 см. Не косете наведнъж повече от една трета от височината. При висока трева косете на два пъти с интервал от 24 часа.

При първото минаване поставете косилния апарат на максимална височина, а при второто нагласете желаната височина.

8. За постигане на оптимален ефект редувайте посоките на косене.

9. Ако констатирате признаци на задръстване в изхвърлящата тръба, намалете скоростта, която може би е твърде висока за състоянието на тревата. Ако проблемът не отпадне, вероятно ножовете не са добре заточени или крилцата за изкривени.

10. Бъдете внимателни в близост до храсти и ниски бордюри, там паралелното водене на ножовете е нарушено и може да повредите косилния апарат и неговия корпус.

Приключване на работата

Изключете косилния апарат и потеглете обратно с максимално вдигнат апарат. На наклонени терени използвайте най-долната позиция на косилния апарат за по-добра устойчивост.

Паркирайте машината, натиснете спирачката и я застопоретес лоста и изключете мотора (контактен ключ на STOP - (0).

⚠ Внимание!

Преди да угасите двигателя намаляте оборотите, за да избегнете евентуални детонации.

Винаги издърпвайте контактния ключ и го вземайте със себе си, преди да оставите машината без надзор.

⚠ Предупреждение!

Не оставяйте контактния ключ на таблото в позиция II, за да не изтощите акумулаторната батерията. Ако е повреден контактния ключ, може да изгасите двигателя като поставите лоста за газта в положение STARTER.

Почистване на машината

След всяко използване почистете външно машината, изпразнете коша и отстранете остатъците от трева. Не използвайте пароструйка за миене. Водата от пароструйката или от градински маркуч може да повреди електрониката и лагерите. Пазете двигателя, скоростната кутия и цялата електрическа инсталация от водата.

⚠ Предупреждение!

Опасности при почистване

При всички дейности по почистване:

– Изключете двигателя и извадете контактния ключ

– Извадете лулите на свещите.

– Демонтираните за чистене предпазни средства трябва отново да се монтират.

Съществува опасност от изгаряне:

Почиствайте трактора едва след като е изстинал.

Двигателят, ауспухът и другите части са нагорещени.

Съществува опасност от порязване:

Внимавайте при работа с режещите ножове. При комбинираните косилни апарати придвижването на един от ножовете води до движение на всички ножове!

Почистване на коша за трева

Снемете коша и го почистете с градински маркуч и вода. Залепналите остатъци почистете с четка. При наличие на текстилни материали бъдете внимателни.

⚠ Предупреждение!

Изпразнете коша преди да я снемете от окачването. Тревата е тежка!

Снемане на коша за трева

1. Загасете двигателя.
2. Наклонете леко нагоре.
3. Извадете коша от окачването с повдигане.

Снемане на коша при моделите с електрическо разтоварване:

1. Загасете двигателя
2. Уверете се, че коша е затворен.
3. Наклонете нагоре на около 30°.
4. Повдигнете нагоре и снемете от окачването.

Почистване на корпуса, двигателя и скоростната кутия

Двигателят и всички лагерни елементи да не се почистват с пароструйка и водна струя. Проникващата в отворите вода може да предизвика неизправности в запалителната система, а от карбуратора и въздушния филтър да попадне в двигателя. В лагерните тела водата пресича смазката и става причина за износване на лагерите. За отстраняване на замърсяванията и тревата използвайте парцали, метли, четки и др.

⚠ Предупреждение!

Съществува риск от повреждане на електрическите системи от водата. Внимавайте при почистване да не попадне вода в електрическата инсталация.

Почистване на изходната тръба (канала) за тревата

С почистването се осигурява и лесно преместване по височина на косилния апарат.

Тръбата за изхвърляне на окосената трева се състои от две части. Долната част е свързана постоянно с кожуха на косилния апарат, а горната част може да се издърпа за почистване.

1. Отстранете коша за окосена трева.
2. Демонтирайте винтовете (19а) отляво и отдясно на тръбата (канала).

3. Издърпайте тръбата назад през задната стена.
4. Почистете добре двете части на канала.
5. Промушете тръбата през задната стена. Съединете точно двете части на тръбата.
6. Завийте двата винта на местата им.
7. Може отново да монтирате коша за окосена трева.

Почистване на косилния апарат

На самия кожух се намира щуцер за присъединяване на градински маркуч размер ½" с накрайник (20a). Косилният апарат може лесно да се измие с вода. При миенето трябва да е поставен коша за тревата или друг съд, за да няма изхвърляне на вода и нечистотии. Последователност:

1. Присъединете маркуча към щуцера (20a) с помощта на накрайник и пуснете водата.
2. Стартирайте двигателя и поставете регулатора на средни обороти.
3. Снизете косилния апарат в най-долна позиция.
4. Включете косилния апарат.
5. След няколко минути ножовете и кожуха са измити.
6. Изключете косилния апарат.
7. Изключете двигателя.
8. Спрете водата и приберете маркуча.
9. Стартирайте отново двигателя и включете косилния апарат за косене, за да подсушите системата, използвайки центробежния ефект.
10. Почистете коша за трева.

6.4. Транспорт

⚠ Внимание!

Машината не е предназначена за движение по обществената пътна мрежа.

Забранява се тегленето от друго превозно средство!

– За транспорт използвайте МПС с подходяща каросерия и мощност или ремарке с достатъчна площ и полезен товар.

– Натоварете машината на равна площадка, на сигурно разстояние от другите превозни средства и след като свалите потенциално опасните части.

– Машината е тежка и може да предизвика злополука, ако притисне или удари работник. Подхождайте внимателно!

– Използвайте наклонени рампи за товарене, които да са поне 4 пъти по-дълги от височината на каросерията, с подходяща ширина и здравина. Те трябва да се захванат добре и да нямат хлъзгава повърхност.

– Машината може да се укрепи на палет и да се натовари с мотокар от квалифициран мотокарист.

⚠ Внимание!

Забранено е вдигането на машината с колани, вериги и куки.

– Натоварете машината с изключен двигател, без водач и само с избутване, като осигурите необходимия брой работници.

– Машината трябва да стои водоравно на каросерията, с празен резервоар за гориво, затворен кран за гориво, снижен косилн апарат и застопорена спирачка, както е по правилата за транспорт на такива машини.

– За укрепване върху каросерията използвайте колани с подходящо натягане и здравина и клинове на задните гуми.

⚠ Внимание!

Застопоряването със спирачката не е достатъчно при транспортиране.

– Седенето върху седалката по време на транспорт е строго забранено!

– За превоз по обществената пътна мрежа спазвайте всички правила по ЗзДП и съответните разпоредби.

7. Обслужване

⚠ Внимание!

Прочетете внимателно инструкцията за използване и обслужване на двигателя.

7.1. Правила за безопасно обслужване на машината

⚠ Внимание!

При всички дейности по обслужване

и ремонт:

– Изключете двигателя и издърпайте контактния ключ.

– Извадете лулата на свещта.

– Снетите за обслужване предпазни устройства трябва отново да бъдат монтирани.

– Опасност от изгаряне. Работете по трактора след като е изстинал.

– Двигателят, скоростната кутия и ауспухът са нагорещени!

– Опасност от порязване. Пазете се от острите ножове. При комбинирания косилни апарати задвижването на един от ножовете увлича и другите ножове. – При замяна на повредени детайли използвайте само оригинални резервни части.

– При несигурност потърсете оторизирания сервиз или дистрибутора за съвет.

– Изпускането на хидравлична течност може да доведе до сериозно нараняване. Хидравличната система работи при високо налягане. При злополука потърсете незабавно лекарска помощ. Не предприемайте ремонти по хидравликата. Такива операции трябва да се извършват от специалисти с подходящи инструменти.

– Уверете се, че косилния апарат се изключва при поставяне шалтера на STOP (0).

– Не предприемайте самоволни конструктивни изменения по машината.

– Заменете всички дефектни предпазни устройства с нови. Подменете износените ножове.

– За безопасно функциониране на машината всички винтове и гайки трябва да са затегнати.

7. 2. Достъп до конструктивните групи на машината

След отваряне капака на моторния отсек се открива достъп до лежащите под него механични части.

При обслужване паркирайте машината на равна площадка.

7. 3. Планомерно периодично обслужване

По-долния списък ще ви помогне да осигурите дългосрочно и ефективно използване на Вашата машина. В него ще намерите препоръките и интервалите за обслужващите дейности.

1. Проверка закрепване и заточване на ножовете (2)	25часа
2. Подмяна на ножовете (2)	100часа
3. Проверка задвижващ ремък (2)	25часа
4. Подмяна задвижващ ремък (1) (2)	-- часа
5. Проверка ремък на косилния апарат (2)	25часа
6. Подмяна ремък на косилния апарат (1) (2)	-- часа
7. Проверка и настройка на спирачката и нейния фиксатор (2)	25часа
8. Проверка и настройка на задвижването (2)	25часа
9. Проверка включване косилен апарат (2)	25часа
10. Проверка на всички крепежни елементи	25часа
11. Обслужване на точките за смазване (3)	25часа

Пояснение:

- 1) Посъветвайте се с Вашия дистрибутор при поява на първи симптоми на неизправност.
- 2) Тази операция трябва да се извърши от оторизирания дистрибутор или в сервиза.
- 3) За консервиране преди дълъг период на покой е необходимо смазване на всички детайли, където това е необходимо.

4) Двигател

Опорни точки:

Смяна на моторното масло (виж.по-долу);

Проверка и почистване на въздушния филтър;

Подмяна на въздушния филтър;

Проверка филтър за гориво;

Подмяна филтър за гориво;

Проверка на свещите и почистване на техните електроди;
Поставяне на нови свещи.

Прочетете внимателно инструкцията за използване и обслужване на двигателя.

Там ще намерите препоръките за обслужване и съответните интервали.

Двигател

Спазвайте правилата за използване и обслужване на двигателя

Смяна на моторното масло

⚠ Внимание!

Горещото масло може да се източи побързо.

⚠ Внимание!

Отработеното моторно масло трябва да се предаде за рециклиране според съществуващите правила за Защита на природата. Предайте отработеното масло в добре затворен съд на оторизираните фирми за рециклиране. Отработеното моторно масло не може да се изхвърля заедно с домакинските отпадъци. Изливането върху почвата, в умивалник или в канализацията е строго забранено!

Списък за смазване

За да се гарантира лесно движение на подвижните части, се препоръчва смазване поне веднъж годишно на по-долу изброените детайли. Почистете всички детайли, където е предвидено гресиране или смазване с маслен спрей, с чиста кърпа. Не използвайте вода, за да избегнете корозия.

Точки за смазване

- Гресьорки на шенкелните болтове от ляво и от дясно (23) – с универсална грес.
- Опорен елемент на предната ос към рамата (22) – с маслен спрей.
- Зъбен сегмент и зъбно колело на кормилната уредба (24) – с универсална грес.
- Ролкови лагери и главини на предната и задна оси (25) – с универсална грес.

⚠ Внимание!

За гресиране на ролковите лагери предните и задните колела трябва да се демонтират.

– Всички точки, където има плъзгане и ротация.

Карбуратор

⚠ Внимание!

Не променяйте настройките на карбуратора. С това ще нарушите нормите за вредни емисии.

Акумулаторна батерия

Батерията се намира под капака на двигателя.

Батерията обикновено е заредена в завода производител.

⚠ Внимание!

Опасност при погрешно боравене с батерията!

За да избегнете опасности, произлизащи от погрешни действия, спазвайте следните правила:

- Не поставяйте батерията в близост до открит огън, източници на топлина и върху нагреватели.

Възможно е да предизвикате експлозия.

- При зазимяване на машината съхранявайте батерията в сухо помещение при 10-15°C. Не съхранявайте батерията при минусови температури.

- Не оставяйте батерията незаредена за дълго време. Ако батерията не е заредена, заредете я с подходящ уред.

- Не чупете и не отваряйте батерията. Тя съдържа електролитна течност (сярна киселина). Киселината разяжда кожата и облеклото. При попадане на киселина върху кожата и дрехите, веднага измийте обилно с вода.

- Почиствайте редовно стартерната батерия със суха чиста кърпа. Не използвайте за целта вода, бензин, разтворители и др.

- Поддържайте клемите (полюсите) чисти и леко смазани с контактна грес.

- Не свързвайте полюсите накъсо.

Уред за зареждане на батерии

⚠ Внимание!

Уредът за зареждане трябва да подава постоянен ток и да е съвместим с батерията. Никога не използвайте уреди за бързо зареждане.

⚠ Внимание!

Прочетете внимателно инструкцията на уреда и техническите данни от фирмената му табелка.

Уредът за зареждане трябва да подава напрежение 12 V и да се свързва с мрежата посредством стандартен и изправен контакт, според данните от фирмената табелка на уреда.

Уредът за зареждане е снабден с "крокодилски клеми" за бързо свързване към батерията.

Спазвайте полярността на клемите: **Червен кабел = полюс плюс (+)**
Черен кабел = полюс минус (-)

⚠ Внимание!

Ако не снемате батерията от машината при зареждане, поставете контактният ключ на STOP (0).

Първо включете уреда за зареждане към мрежата и после свържете "крокодилските клеми" към батерията. След приключване на зареждането първо свалете клемата минус (-) с черния кабел, за да не предизвикате неволно късо съединение. Не оставяйте изключения от мрежата уред за зареждане свързан със заредената батерия – тя ще започне да се разрежда.

Когато на уреда свети червена LED лампа – полюсите на батерията са свързани погрешно.

Когато свети зелена LED лампа – батерията е заредена.

⚠ Внимание!

Обратното свързване на батерията може да повреди уреда и самата батерия. Когато се използват неоригинални уреди и кабели, може да се получи грешка, дори ако кабелите са със същия цвят. По време на зареждане и един час след това батерията изпуска експлозивни и вредни за здравето газове

⚠ Внимание!

Зареждайте батерията при добро проветряване. Пушенето, открития огън и искрите от други уреди са забранени.

Правилното обслужване на батерията гарантира по-дълъг живот.

Зареждайте батерията при следните обстоятелства:

- При започване на работа след закупуване
- Преди дълъг период на покой.
- Преди възобновяване на работата след зимния сезон или продължително бездействие.

Ако не зареждате редовно батерията и машината бездейства, елементите на батерията могат да се повредят окончателно. Своевременно зареждайте разредената батерия.

Свързване на батерията към уреда

Спазвайте инструкцията на уреда за зареждане

1. Издърпайте контактният ключ от таблото (3d).
2. Отворете капака на двигателния отсек.

⚠ Внимание!

Опасност от късо съединение!

– За да предотвратите късо съединение, при демонтажа на батерията снемайте първо черния кабел минус (-), а при монтажа на батерията свързвайте черния кабел последен.

– Винаги отстранявайте контактният ключ от таблото при работа с батерията.

3. Свържете клемите на уреда с полюсите на батерията.

⚠ Предупреждение!

Спазвайте полярността:

Червен кабел и клема = към полюс (+)

Черен кабел и клема = към полюс (-)

4. Свържете уреда към електрическата мрежа и го включете.

При зареждане на батерията спазвайте

следните технически изисквания: Зарядно напрежение 12 V
Време на зареждане 12 до 24 часа
Максимален начален ток 2,0 – 4,0 A
Извакайте поне 4 часа преди да започнете да използвате заредената батерия.
Зареждайте своевременно разредените батерии.

Внимание!

Опасност от късо съединение!
Никога не съединявайте с кабел или метален предмет полюсите на батерията. Не поставяйте инструменти върху батерията. Използвайте инструменти (отвертки и клещи) с изолирани дръжки.

Предупреждение!

При непълно заредена батерия електронната карта на машината не може да се активира.

Внимание!

Не се опитвайте да разглобявате, ремонтирате или манипулирате уреда за зареждане и батерията.

Киселината в батерията е опасна. При попадане на киселина върху кожата и облеклото промийте обилно с вода. Ако в очите ви попадне киселина, промийте веднага обилно с вода и потърсете лекарска помощ. Дръжте батерията далече от деца. Не съхранявайте батерията в затворени съдове. Погрижете се в помещението да има достатъчно проветряване. Изпускането на газове от батерията може да предизвика експлозия, пожар, телесни повреди и материални щети.

Рециклиране на батерията след отработване на ресурса

Батерията и уреда за зареждане не бива да се изхвърлят при домакинските отпадъци. Те трябва да се върнат на търговската фирма или да бъдат предадени на фирма за рециклиране.

Извънредно обслужване на батерията

При интензивно използване – след всеки активен сезон или на всеки две години (при нормално използване) батерията трябва да се проверява от квалифициран специалист.

7.4. Ремонтни дейности

Колела и гуми

Внимание!

Проверявайте редовно състоянието на колелата и налягането в гумите. Износените гуми и гумите с неподходящо налягане нарушават устойчивостта на машината.

За демонтаж на колело: Натиснете педала на спирачката (6a) и застопорете спирачката с лоста (6b). Вдигнете леко машината и поставете подпора на подходящо място в близост до колелото, което ще демонтирате.

Колелата са подсигурени със зегерки (21b) и са защитени с капачки (21a). Внимателно ги снемете с отвертка.

Предупреждение!

Внимавайте да не загубите крепежните части на колелото.

За сведение: Уверете се, че разликата по височина между двете задни колела не е по-голяма от 8-10 mm.

Гресируйте оста преди да монтирате колелото. Поставете внимателно шайбата (21c) и зегерката (21b).

Предупреждение!

При монтажа на задното колело внимавайте шпонковия канал на вала да съвпадне с изпъкналото място на зегерката.

Внимание!

Погрешното поставяне на зегерката може да стане причина за изпадане на колело и авария.

Ремонт на гумите

Смяната на гумите и поправката на спукани гуми трябва да се възложат на професионалист от специализиран сервиз.

Подмяна на изгорял електрически предпазител

Машината има три предпазителя (Фиг. 27) с различен ампераж.

Те имат следната функция:

- 10 A – (за моделите без дисплей) или 7,5 A (за моделите с дигитален дисплей) служи за защита на електрониката и електронната карта (платка). Прекъсването на този предпазител блокира машината.
- 15 A – отговаря за кръга, зареждащ батерията. Неговото изгаряне води до изтощаване на батерията и трудно стартиране на двигателя.
- 10 A – за електрическото разтоварване на коша за трева. Силата на тока е маркирана на самия предпазител.

Подменяйте изгорелите предпазители с еднакви по вид и сила на тока. Ако не можете да откриете причината за изгаряне на предпазител, потърсете помощ в отозирания

сервиз.

Предпазителите се намират под капака за двигателя.

Косилен апарат

Правилното поставяне на апарата по височина е важно за оптималния резултат.

При неравномерно косене проверете първо налягането в гумите.

Ножове

Внимание!

– За проверка на ножовете използвайте винаги подходящи работни ръкавици.

– Непременно заменяйте с нови повредените или изкривени ножове. Не се опитвайте да заварявате или да изправяте деформираните ножове. Това може да доведе до откъсване на парчета от ножа при рязане и сериозни наранявания.

– Използвайте оригинални ножове със съответната маркировка.

– Редовно проверявайте крепежната гайка на ножовете и при нужда я затегнете с динамометричен ключ (65 Nm)

Ако резултата от косенето не е задоволителен, то вероятно ножовете трябва да се заточат. Изтъпените ножове късат тревата и това става причина за пожълтяване на ливадата.

Заточването на ножовете изисква умение. Нарушаването на баланса може да стане причина за вибрации, луфтове в механизма, тежки повреди и нараняване на водача и външни лица. Ножовете трябва да се монтират правилно. Погрешно монтираните ножове могат да се разхлбят и да отхвъркнат и да причинят нещастен случай. Възлагайте заточването и подмяната на износените ножове на оторизирания сервиз.

Разглобяване на косилния апарат

Обърнете се към оторизирания сервиз

Подмяна на задвижващия ремък

Обърнете се към оторизирания сервиз.

8. Защита на околната среда

Опазването на околната среда и защитата на природата са важни аспекти при използването на машината. Правилните действия на собственика спомагат за запазването на жизненото пространство в населените места и допринасят за добри междусъседски отношения.

– Причинявайте колкото е възможно по-малко неудобства на Вашите съседи.

– Спазвайте местните разпоредби за депониране на био-отпадъци.

– Спазвайте правилата за рециклиране на негодни опаковки, отработено моторно масло, горива, филтри и силно отровни вещества. Тези материали не бива да се изхвърлят при нормалните домакински отпадъци. Предавайте ги на специализирани фирми за преработка.

Предаване на машината за вторични суровини

След като машината отработи своя технически ресурс – не я захвърляйте наред с природата.

Предайте я на фирма за рециклиране.

При производството на Вашата машина са използвани полезни метали – стомана, алуминий, месинг и др. Тези материали могат да послужат за производство на други стоки.

Полезна информация можете да получите от комуналните служби.

Отделените от машината материали трябва да се рециклират според съответните правилници.

Спазвайте местните разпоредби.

9. Принадлежности

Кука за теглене на различни устройства

За монтиране и използване на куката трябва да отстраните коша за трева.

Внимание!

Монтирайте куката за ремарке според приложената инструкция.

Неправилно монтираната кука може да причини авария.

Не използвайте машината за косене със закачено ремарке.

9.1. Допълнителни принадлежности

Теглени устройства

1) Транспортното ремарке (фиг. 26) служи за превозване на различни материали.

Правила за безопасност

Имайте предвид, че ремаркетото при погрешни действия и неправилно използване може да стане

причина за авария с тежки последици за собственика или трети лица. Бъдете внимателни при използване на ремаркетото.

1. Прочетете внимателно настоящето упътване и инструкцията за самото ремарке за монтаж и използване.
2. Прочетете съответните раздели за работа с машината при теглене на различни устройства.
3. Строго е забранено теглените устройства да се използват за превоз на хора и животни. Тези устройства не са конструирани за такива цели.
4. Забранявайте на децата да се катерят, пребивават и да играят в близост до машината и теглените устройства.
5. Не допускайте необучени лица да използват машината и теглените устройства.
6. Движете се внимателно и дозируйте скоростта според условията на терена.
7. При наклони, в близост до препятствия и ровове спазвайте умерена скорост, за да не загубите контрол и да обърнете машината и ремаркетото. Не приближавайте плътно да канавки и водни потоци.
8. При внезапно задействане на спирачката съществува опасност ремаркетото или товара да се ударят в машината или да я тласнат в погрешна посока. Не превишавайте максималния допустим товар на ремаркетото и количката за разпръскване на торове (50 kg) преди да се убедите, че теглещата машина е способна да тегли и спира нормално.
9. При движение по наклонен терен спазвайте правилата (стр. 14).
10. Не използвайте ремарке на стръмен терен.
11. Движението при теглене на ремарке трябва да бъде по-бавно, отколкото без ремарке.
12. Спазвайте указанията за обслужване и гресиране, за да осигурите оптимално функциониране на тегленото устройство.

Монтаж на ремаркетото

За разопаковане и сглобяване спазвайте инструкцията на ремаркетото.

Използване на ремаркетото

Спазвайте инструкцията за експлоатация на изделиято.

⚠ Внимание!

- За да не допуснете нараняване, уверете се преди закачане на ремаркетото, че в работното пространство няма външни лица. Това се отнася и за терена, където ще работите.
- Забранява се устройствата, предназначени за

теглени от машината, да бъдат тласкани или бутани с машината.

- Не превишавайте максималния полезен товар на ремаркетото (50 kg).

- За оптимална устойчивост товарът трябва да е разпределен равномерно върху товарната платформа или в бункера на количката за разхвърляне на торове. При прекомерно натоварване отзад предницата на ремаркетото ще се вдигне.

- За да закачите ремаркетото – приближете надлъжната греда към куката на трактора, присъединете ремаркетото с прекарване на шифта през отворите и подсигурете с дадения към изделиято шплент.

- Направете няколко кръга с ремаркетото, за да проверите поведението при ускоряване и спиране.

Имайте предвид, че управлението на машината с ремарке е по-трудно и изисква повече внимание.

Разтоварване на ремаркетото

За изсипване на транспортирания с ремаркетото товар извадете шплента и шифта, подсигуриращи товарната платформа на ремаркетото. При изтегляне на шифта дръжте с ръка рамката на товарната платформа, за да се предпазите от внезапно надигане. Вдигнете ръкохватката нагоре и изсипете товара.

За сведение: Ако изтеглите ръкохватката, силата, необходима за вдигане ще е по-малка. Върнете ръкохватката на място след разтоварване и подсигурете платформата с шифта и шплента.

⚠ Внимание!

Уверете се преди разтоварване, че в близост до ремаркетото няма други хора, животни или предмети.

Размери 112 x 85 x 28 cm

Обслужване на теглените устройства

- Преди дълги периоди на покой смажете шифта, двата отвора за закачане към машината и шплента с малко моторно масло.

- Смазвайте редовно лагерите на колелата с грес или моторно масло.

- Проверявайте редовно и затягайте крепежните винтове и гайки.

- Спазвайте препоръчаното налягане в гумите.

Нееднакво напомпаните гуми правят машината и ремаркетото неустойчиви.

Други допълнителни средства

2) Предпазител за защита от изхвърляне на камъни

Монтира се вместо коша за окосена трева.

3) Гребло за почистване на сняг

4) Фланцово съединение на греблото за почистване на снега.

5) Верики за сняг

6) Валяк за тревни площи

7) Комплект електрическо устройство за разтоварване на окосената трева (само моделите от серия 125)

Сведение: Щекерът за електрическото устройство е стандартен за всички трактори.

10. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

		93/16 K	93/16,5		103/16 K	103/21	103/22 V	123/22 V
Електрическа система	V	12						
Батерия	Ah	17						
Предни гуми		15" x 6.00"-9			16" x 7.50"-8			
Задни гуми		20" x 10.00"-8				23" x 10.50"-12		
Суша маса	kg	198	203		222	224	225	231
Диаметър на завой 180°	cm	80			90			
Височина на косене	mm	25 ÷ 80 (7x)						
Ширина на косене	mm	92			102		122	
Обем на коша за трева	litri	290				320		
Скорост:								
- напред	km/h	0 - 8.8			0 - 8.8			
- назад	km/h	0 - 3.8			0 - 4.5			
Ниво на шума (LpA EN ISO 5395-1 - 5395-3)	dB (A)	90						
Неточност при измерване	dB (A)	2						
Измерено ниво на шума (LwA 2000/14/CE - EN ISO 3744 -EN ISO 5395-1 - EN ISO 5395-3)	dB (A)	96				101		
Неточност при измерване	dB (A)							
Гарантирано ниво на шума (LwA 2000/14/CE - EN ISO 3744 -EN ISO 5395-1 - EN ISO 5395-3)	dB (A)	100				105		
Вибрации (EN ISO 5395-1 - EN ISO 5395-3) кормило	m/s ²	2,2				2,1		
Неточност (EN 12096)	m/s ²	1,1				1,0		
Вибрации (EN ISO 5395-1 - EN ISO 5395-3) седалка	m/s ²	0,8						
Неточност (EN 12096)	m/s ²	0,4						
Размери	cm	249 x 96x 114			249 x 105 x 114		242 x 105 x 107	

11. ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Подписалият за **ЕМАК spa via Fermi, 4 - 42011 Bagnolo in Piano (RE) ITALY**

Декларира на собствена отговорност, че машината

1. Вид:	Косачка - градински трактор
2. Марка / модел:	OLEO-MAC OM 93/16 K - OM 93/16,5 H - OM 103/16 K - OM 103/21 - OM 103/22 V - OM 123/22 V EFCO EF 93/16 K - EF 93/16,5 H - EF 103/16 K - EF 103/21 - EF 103/22 V - EF 123/22 V

3. Сериен номер:

отговаря на изискванията по директиви: 2006/42/EC - 2000/14/EC - 2014/30/EU

и на следните хармонизирани норми: EN ISO 5395-1:2013+A2:2018
EN ISO 5395-3:2013+A1:2017+A2:2018

Приложен метод за оценка на съответствието: OND: 2000/14/EC, ANNEX VI - 2005/88/EC
D. Lgs. 262/2002, ANNEX VI, proc. 1 (Italy)

Измерено ниво на шума: 96 dB(A) (OM 93 - OM 103 - EF 93 - EF 103)
101 dB(A) (OM 123 - EF 123)

Гарантирано ниво на шума: 100 dB(A) (OM 95 - OM 105 - EF 95 - EF 105)
105 dB(A) (OM 125 - EF 125)

Име и адрес на оценяващата организация: Via del Lavoro, 6
31033 Castelfranco Veneto (TV) - Italia

Режещо устройство: lama rotativa

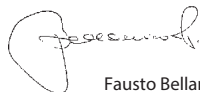
Ширина на косене: 92 cm (OM 93 - EF 93) - 102 cm (OM 103 - EF 103)
123 cm (OM 123 - EF 123)

Издадена в: Bagnolo in piano (RE) Italy - via Fermi, 4

Дата: 01/09/2018

Техническата документация се съхранява в седалището на фирмата по регистрация

Техническа дирекция

  **Emak**[®] s.p.a.
Fausto Bellamico - президент

12. ГАРАНЦИОНЕН СЕРТИФИКАТ

Тази машина е конструирана и произведена с прилагане на най-съвременни технологии. Производителят гарантира своя продукт за срок от 24 месеца от деня на покупката. Изключение правят машините за професионална експлоатация - за тях гаранционният срок е 12 месеца.

ОБЩИ ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

1. Гаранционният срок започва да тече от деня на закупуване на изделието. Производителят, чрез своята търговска и сервисна мрежа, гарантира безплатна замяна на частите, проявили дефект в процеса на нормална експлоатация през гаранционния период, поради некачествени материали или неправилна изработка.
2. Гаранцията е валидна само когато са спазени правилата по монтаж, експлоатация, поддържане и съхранение на изделието, регламентирани в това ръководство за експлоатация. Договорната гаранция не освобождава купувача от предвидената в гражданските закони отговорност за погрешни действия или причинени щети от закупената машина.
3. Гаранцията се признава само при представяне на гаранционна карта, попълнена от продавача или упълномощен специализиран сервис и фактура, удостоверяващи действителната дата на покупката.
4. Никакви гаранционни дейности не се извършват в следните случаи:
 - явно неизвършване на техническо обслужване
 - неправилна експлоатация или грубо несъответствие с предназначението на машината;

- неправилна експлоатация или грубо несъответствие с предназначението на машината
- употреба на неподходящи горива и смазочни материали, различни от тези препоръчани от производителя;
- използване на неоригинални резервни части;
- извършване на ремонтни операции от неупълномощен сервис;

5. Гаранционно не се подменят нормално бързо износващи се части и принадлежности, уплътнения, гарнитури, запалителни свещи, стартерни въжета, стартерни ролки, водещи шини, водещи колела, съединители, филтри, окачвания на колела, ремъци, защитни приспособления и др. подобни.

6. Гаранцията отпада, ако машината е разглобявана, ремонтирана и/или са извършвани промени и доработки.

7. Гаранцията не покрива работите по центровка и техническо обслужване, които могат да възникнат през време на гаранционния период.

8. Повредите, възникнали в резултат на неправилно транспортиране трябва незабавно да се рекламират пред

транспортната организация. Неизпълнението на това условие води до отпадане на гаранцията.

9. Купувачът няма право да получи обратно заплацената сума или да претендира за отбив, ако допусне дори една грешка при изпълнение на гаранционните условия по време на гаранционния срок, както и след изтичането му.

10. Производителят не носи отговорност за преки или косвени увреждания на хора, животни, предмети и др., които може да възникнат поради технически откази на машината или като следствие от неправилно боравене с нея.

МОДЕЛ

СЕРИЕН No

ЗАКУПЕНА ОТ

ДАТА

ТЪРГОВЕЦ

Не изпращайте! Прикрепете само към всяко искане за техническа гаранция.

13. Търсене на причините за неизправности

⚠ Внимание! Преди да започнете с препоръчаните по-долу проверки, изключете двигателя и отстранете запалителната свещ, освен ако изрично не е необходимо друго за отстраняване на проблема.

Ако са проверени всички възможности, но проблемът не е отстранен, потърсете помощ от оторизирания сервиз. При поява на неспомената в по-долната таблица неизправност потърсете помощ от оторизирания сервиз.

Неизправност	Възможни причини	Отстраняване
1. Двигателят не “пали”	Няма гориво	Напълнете резервоара; проверете обезвъздушаването на резервоара; проверете горивния филтър.
	Некачествено гориво, замърсявания в горивото, старо гориво	Използвайте свежо гориво и чисти съдове; почистете карбуратора (работа за сервиза)
	Въздушният филтър е запушен	Почистете възд. филтър (вж. Инструкцията на двигателя)
	Няма искра	Почистете и проверете зап. свещ, кабелът към нея и запалителната уредба (в сервизната работилница)
	Поради многократни опити за стартиране двигателят е задавен	Извадете и подсушете зап. свещ
2. Стартерът не функционира	Батерията е слаба или няма заряд	Заредете акумулаторната батерия
	Предпазния шалтер на седалката не сработва.	Натоварете правилно седалката или шалтерът е дефектен
	Предпазният шалтер на спирачката не сработва	Натиснете спирачката докрай
	Косачния агрегат е включен	Изключете го
	Изгорял предпазител на кабел плюс (+) от стартовата батерия	Проверете предпазителя и при необходимост сложете нов
3. Много ниски обороти, двигателят “се мъчи”	Много висока или мокра трева	Коригирайте височината на косене, преместете машината малко назад, за да освободите косилния апарат.
	Запушен е канала за изхвърляне на тревата или предпазния кожух на ножовете е задръстен	Почистете изхвърлящата тръба и пространството около ножовете. Изключете първо двигателя и издърпайте контактният ключ!
	Въздушният филтър е силно замърсен	Почистете въздушния филтър (инструкция за двигателя)
	Настройката на карбуратора е неправилна	Проверете карбуратора (в сервизната работилница)
	Ножовете са силно износени	Сменете ножовете (в сервизната работилница)
	Скоростта е висока	Движете се по-бавно

Неизправност	Възможни причини	Отстраняване	
4. Тракторът вибрира силно	Косилният апарат е повреден	Проверете апарата (в сервисната работилница)	
5. Тракторът не потегля	При хидростатичнат скоростна кутия: предавката не се включва	Поставете лоста на байпаса в нормална позиция	
6. Некачествено или неравномерно косене	Ножовете не са остри или са износени	Заточете ножовете или поставете нови, като ги балансирате в сервиса	
	Височината на косене не е поставена правилно	Коригирайте височината на косилния апарат	
	Оборотите на двигателя са ниски	Поставете регулатора на максимални работни обороти	
	Тракторът се движи много бързо	Намалете скоростта	
	Налягането в гумите не е еднакво	Проверете с уред. Налягането е указано на самите гуми. При нужда напомпайте гумите.	
7. Кошът за трева не се пълни	Ножовете са поставени прекалено ниско	Коригирайте височината на косене	
	Тревата е влажна и тежка и не се пренася от въздушния поток	Отложете косенето докато тревата изсъхне	
	Ножовете са силно захабени	Поставете нови ножове (в сервисната работилница)	
	Тревата е висока	Косете на две минавания: 1-во- поставете ножовете на максимална височина 2-ро- на желаната висо чина след 24 часа	
	Мрежата на коша за трева е силно замърсена и през отворите не минава въздух	Почистете бункера (чувала) за трева.	
	Каналът (тръбата)от корпуса на косилния апарат е запушен	Изключете двигателя! Извадете контактния ключ Почистете корпуса и тръбата	
8. Няма сигнал за напълнен кош за трева	По лоста на датчика има налепи от трев	Отстранете замърсяванията, проверете подвижността на лоста.	
9. Задвижване , спирачка, съединители и косилен апарат	Възлагайте проверката и ремонта на тези части само на оторизирана сервисна работилница		
 Внимание! Никога не се опитвайте да започнете сложни ремонти без необходимите инструменти и технически познания. При некомпетентни вмешателства автоматично гаранционните претенции стават невалидни, а производителят не носи правна отговорност за евентуалните последствия.			
Само за модели с дигитален дисплей			
Показание	Неизправност	Възможни причини	Отстраняване
Err 01	Шалтер на седалката	Електрониката разпознава неизправност в шалтера (сензора) на седалката	1. Изключете и включете запалването (поз.1) 2. Няколко пъти натоварете и освободете седалката *

Показание	Неизправност	Възможни причини	Отстраняване
Err 02	Шалтер на спирачката	Електрониката разпознава неизправен шалтер на спирачката	1. Изключете и включете запалването (поз.2) 2. Няколко пъти натиснете спирачния педал *
Err 03	Шалтер на косилния апарат	Електрониката докладва за неизправност на шалтера (сензора) на кос. апарат	1. Включете и изключете запалването (поз.2) 2. Включете няколко пъти косилния апарат *
Err 04	Контактен шалтер на коша за трева	Електрониката разпознава неизправност на контактен шалтер коша за трева	1. Изключете и включете запалването (поз.2) 2. Натиснете няколко пъти шалтера*
Err 05	Шалтер(сензор) на скоростната кутия	Електрониката разпознава дефект в сензора на скоростната кутия	1.Изключете и включете запалването (поз.2) 2. Натиснете няколко пъти педала за заден ход*
Err 06	Контактен шалтер канал (тръба) за изхвърляне на тревата	Електрониката докладва за неизправност на конт. шалтер на изхвърлящата тръба	1. Изключете и включете запалването (поз.2). 2. Демонтирайте и монтирайте изхв.тръба *
Err 07	Косилен апарат	Електрониката разпознава неизправност на изход косилен апарат	Изключете и включете запалването (поз.1) *
Err 08	Стартово реле	Електрониката докладва за дефект на изход стартово реле	Изключете и включете запалването (поз.1) *
Err 09	Магнитен вентил двигател	Електрониката разпознава неизправност при изход магнитен вентил на мотора	Изключете и включете запалването (поз.1) *
Err 10	Бобина	Електрониката докладва за дефект на запалителната бобина	Изключете и включете запалването (поз.1) *
Err 11	Вътрешно захранващо напрежение	Електрониката докладва за дефектен ток на изхода за вътрешно захранване	Изключете и включете запалването (поз.1) *
Err 12	Контролен сензор вътрешно захранващо напрежение	Електрониката докладва за дефект при контролния сензор на вътр.захр. напрежение	Изключете и включете запалването (поз.1) *

* Автоматична диагноза, грешката може да се изчисти при извършване на по-горе препоръчаните действия. В такъв случай дисплеят изгасва за около 4 секунди. Ако това не помогне, потърсете помощ в оторизирания сервиз.



our **power**, your **passion**



ТОВА РЪКОВОДСТВО ТРЯБВА ДА СТОИ ЗАЕДНО С
МАШИНАТА ПРЕЗ ЦЕЛИЯ СРОК НА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Официален вносител

 **МИНА ЕООД**

жк.Дружба 2, блок 311А

София, 1582

тел./факс: (02)955 6043

(02)955 9036

email: info@mina-parts.com

info@oleomac.bg

www.oleomac.bg